



DAZ

ОБЩАЯ НЕМЕЦКАЯ ГАЗЕТА

Deutsche Allgemeine Zeitung

Bundesministerium
des Innern, für Bau
und Heimat



WWW.DAZ.ASIA

26. NOVEMBER BIS 2. DEZEMBER 2020

54. JAHRGANG / NR. 49 / 9052



Priorität Umweltschutz

Immer wieder hat Kassym-Schomart Tokajew klargemacht, dass Kasachstan unter seiner Präsidentschaft beim Thema Ökologie und Umweltschutz die Ärmel hochkrempeln will. Nun bekräftigt Regierungschef Askar Mamin die grüne Prioritätensetzung des kasachischen Präsidenten. „Die Verbesserung der ökologischen Situation im Land ist eine der prioritären Aufgaben, die das Staatsoberhaupt vorgegeben hat“, so Mamin auf einer Regierungssitzung am Dienstag wörtlich. Für Ende des Jahres ist in Kasachstan die Einführung eines neuen Ökologischen Kodex geplant, der unter dem Motto stehen soll: „Der Verschmutzer zahlt - und soll es richten“. Vorgesehen ist ein neues Regulierungssystem, das die Einführung neuer sauberer Technologien in der Industrie ermöglicht. Bis 2024 soll der Verschmutzungsindex deutlich sinken, bis 2025 die Waldfläche im Land um 500.000 Hektar wachsen und 2 Milliarden Bäume gepflanzt werden. Passend zum Bekenntnis der kasachischen Regierung zum Umweltschutz erscheint in der heutigen Ausgabe der DAZ die erste Kostprobe von Texten unseres Schreib- und Videowettbewerbs „Nachhaltiges Zentralasien“.

1,8 Milliarden Dollar gegen Corona

Um die wirtschaftlichen Folgen der Corona-Pandemie besser zu bewältigen, hat sich Kasachstan 1,8 Milliarden US-Dollar von Entwicklungsbanken geliehen. Die Kredite werden laut dem Finanzminister zu Vorzugsbedingungen gewährt.

>> 3

Die Turmspitzen von Almaty

Die Architektur der stalinistischen Nachkriegszeit wird heute noch verächtlich als Zuckerbäckerstil bezeichnet. Markantestes Merkmal sind die hoch aufragenden Turmspitzen. Diese kamen nach dem Ende der Sowjetunion in Kasachstan wieder in Mode.

>> 3

Mit Kreativität den Planeten retten

Im Oktober hatte die DAZ zur Teilnahme an ihrem Schreib- und Videowettbewerb „Nachhaltiges Zentralasien“ aufgerufen. Viele Beiträge sind daraufhin bei uns eingegangen. In der aktuellen Ausgabe veröffentlichen wir die ersten von ihnen.

>> 4

ВНИМАНИЕ: ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСНАЯ КАМПАНИЯ НА 2021 ГОД!

Дорогие читатели!

Уведомляем вас, что продолжается подписная кампания на газету «Deutsche Allgemeine Zeitung» на 2021 год.

Жители Казахстана могут обратиться в ближайшее отделение АО «Казпочта». Просто сообщите оператору наш подписной индекс **65414** и оплатите ежемесячный (город - 366,25 тг., село - 384,87 тг.) или годовой абонемент (город - 4395 тг., село - 4618,44 тг.).

Подписку на электронную версию (стоимость годового абонемента - 8400 тенге) можно оформить по ссылке <https://daz.asia/ru/product/godovaya-podpiska-na-52-nomera/> или обратиться в редакцию e-mail abo@daz.asia.

До новых встреч!



DAZ IM NETZ

- Печатная версия (ПИ 65414)
- PDF-версия (<mailto:abo@daz.asia>)
- <http://facebook.com/daz.asia>
- <https://vk.com/daz.asia>
- https://www.instagram.com/daz_asia/
- https://twitter.com/daz_asia
- <https://ok.ru/dazasia>

Внеочередной XX Съезд партии «Nur Otan»

Под председательством Первого Президента Казахстана Нурсултана Назарбаева состоялся внеочередной XX Съезд партии «Nur Otan», в ходе которого утверждены партийный список кандидатов на выборы в Мажилис Парламента и предвыборная программа партии.

■ В выступлении на юбилейном Съезде Первый Президент Казахстана подчеркнул, что партия «Nur Otan» является сегодня главной политической силой страны. Председатель партии «Nur Otan» подробно остановился на ключевых достижениях развития страны за годы независимости.

– За 30 лет Казахстан достиг значительных социально-экономических успехов. В первую очередь, за счёт проведения радикальных реформ, ориентированных на рыночную экономику и модернизацию страны. Рыночные реформы, индустриализация и приток иностранных инвестиций стали двигателями роста производительности и обеспечили рост экономики, в разы повысили занятость и сократили социальное расслоение в обществе, – сказал Елбасы.

Нурсултан Назарбаев подчеркнул, что за годы независимости Казахстан создал свой уникальный стандарт национального единства, превратив этническое многообразие в преимущество. Ключевая роль в этом процессе, как отметил Елбасы, отведена Ассамблее народа Казахстана.

– Нашей финансовой «подушкой безопасности» стал Национальный фонд, созданный в период высоких темпов экономического роста. Мы обновили социальную инфраструктуру, построив 1400 новых больниц и поликлиник, 1800 школ, 900 детских садов. В рамках принятой Стратегии «Казахстан – 2050» мы целенаправленно движемся к стандартам развитых стран ОЭСР, – сказал Первый Президент Казахстана.

Елбасы подробно остановился на работе партии в период пандемии, а также в процессе «перезагрузки» «Nur Otan».

– Наша партия – крупнейшая политическая сила с управленческим опытом и серьёзными кадровыми ресурсами во



Фото: akorda.kz

всех регионах. По качественному составу «Nur Otan» является проекцией всего общества. Поэтому мы твёрдо намерены и дальше работать на процветание страны и всего народа Казахстана.

«<< Партия всегда руководствовалась и будет далее следовать трём базовым принципам: ответственность, командное единство, следование общим идеалам и целям >>».

– Озвученная сегодня программа партии «Nur Otan» – это амбициозные, но в то же время просчитанные цели и ориентиры, подкреплённые финансовыми и человеческими ресурсами. Программа является логическим продолжением нашего курса реформ. На протяжении всех лет независимости я всегда ставил ясные цели и говорил, что для их достижения нужно упорно и много работать, преодолевая множество трудностей, – сказал Председатель партии «Nur Otan».

Елбасы подчеркнул, что партия обладает опытом проведения реформ и политической волей для реализации всех намеченных планов.

– Новая программа партии будет исполнена. Она позволит обеспечить дальнейшую модернизацию страны и повысит качество жизни всех казахстанцев. Для успешного проведения электоральной кампании партии нужно организовать слаженную работу республиканского и региональных штабов. Кандидатам, активистам, доверенным лицам следует посетить все регионы и прийти до каждого избирателя.

В качестве руководителя Республиканского предвыборного штаба Нурсултан Назарбаев выдвинул кандидатуру Первого заместителя председателя партии Бауыржана Байбек. В завершение Председатель партии заверил, что продолжит свою работу во благо сохранения независимости и целостности страны, единения народа вокруг Президента

Касым-Жомарта Токаева и дальнейшего развития государства. По итогам Съезда была принята предвыборная программа партии «Путь перемен: достойная жизнь каждому», а также утверждён партийный список на выборы в Мажилис Пар-

ламента из 126 членов партии, в котором действующие депутаты составляют не более 20%. Один из них – Альберт Рау, председатель Попечительского совета «Казахстанское объединение немцев «Возрождение». ■

В XX Съезде партии принял участие Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев.

Выступая перед участниками форума, Глава государства отметил, что партия превратилась в главную политическую силу. Несмотря на текущую сложную ситуацию, Казахстан последовательно продолжит реализовывать стратегические цели развития. Одной из основных задач остается обеспечение преемственности политики Елбасы.

По словам Касым-Жомарта Токаева, мир вступает в эпоху глобальных перемен, система международных отношений все больше погружается в состояние неопределенности и даже хаоса. Глубочайшая за последнее столетие рецессия отбросила мировую экономику на десятилетие назад, а для восстановления прежних темпов роста и сбалансированного развития потребуются колоссальные усилия и время.

– Казахстан обладает достаточным запасом прочности, прежде всего, потому что у нас имеется четко разработанный план развития, который подкреплён финансовыми ресурсами. Благодаря поддержке миллионов ответственных граждан мы смогли сохранить внутривнутриполитическую стабильность, поддержать бизнес-сообщество и обеспечить выполнение всех социальных обязательств государства. Решающую роль в этом сыграли традиционные ценности нашего народа – взаимопомощь, стойкость, сочувствие, – убежден он.

Президент отметил вклад народа в борьбу с пандемией коронавируса, в ходе которой граждане страны проявили неподдельную солидарность и массовую самоотверженность.

Девиз «Біз біргеміз» превратился в формулу казахстанского патриотизма. Он высказал мнение, что в кризисные времена открываются уникальные возможности и перед правящей партией, и перед Правительством, и перед всем обществом.

Глава государства также призвал придать новый импульс системной модернизации, сформулированной Елбасы в Пяти институциональных реформах и Плате нации.

– С этой целью мы принимаем предвыборную программу «Путь перемен: достойная жизнь каждому!» до 2025 года. Программа предлагает эффективный комплекс конкретных мер, направленных на социальный прогресс страны и повышение благосостояния народа. Партией были учтены предложения и наказы, поступившие от общественности. Без преувеличения можно сказать, что нашу Программу готовила вся страна, – подчеркнул Президент.

В выступлении было отмечено, что новая программа партии ориентирована на построение развитого гражданского общества и экономически самодостаточного государства. Касым-Жомарт Токаев напомнил о том, что статус правящей партии заключается не в доступе к властным полномочиям, а в возможности приносить реальную пользу стране и людям.

Завершая свое выступление, Глава государства обратил внимание на то, что год 30-летия нашей независимости начинается с выборов депутатов Мажилиса и маслихатов, что имеет символическое значение, и выразил уверенность в том, что предстоящие выборы укрепят единство и благоденствие общества.

Aktuell

Фристайл: «бронза» из Швеции

Восточноказахстанские могулисты выступили на международном турнире FIS Open в Идре (Швеция), где Дмитрий Рейхерд из Усть-Каменогорска выиграл «бронзу». Первым стал Мартин Сюре (Франция). Второе место осталось за Бенжамином Каве (Франция). Ещё один восточноказахстанец, Павел Колмаков, показал 13-й результат. У женщин победа досталась Перрин Лаффон (Франция). Тесс Джонсон (США) финишировала на втором месте. Бронзовая медаль у Юки Кадзивары (Япония). Казахстанки Анастасия Городко и Олеся Граур стали пятой и 16-й соответственно. В Восточно-Казахстанской областной школе высшего спортивного мастерства по зимним видам спорта Управления физической культуры и спорта ВКО рассказали, что воспитанники достойно держатся на международных соревнованиях, принося славу Родине и своим тренерам, без которых эти победы были бы невозможны. (Ева Ким)

Kasachstan: 1,8 Milliarden Dollar für den Kampf gegen Corona

Mit den Geldern soll das Haushaltsdefizit für 2021 finanziert werden.

Die Corona-Krise hat Kasachstan vor allem wirtschaftlich hart getroffen. Da das Land stark von Rohstoffexporten abhängig ist, litt es besonders unter dem Runterfahren großer Volkswirtschaften und dem damit verbundenen Nachfrageeinbruch bei Öl. Um die Folgen der zwei eigenen Lockdowns im Frühjahr und Sommer sowie die noch bevorstehenden Probleme im Zusammenhang mit der Pandemie zu bewältigen, hat sich das Land nun 1,8 Milliarden US-Dollar von Entwicklungsbanken geliehen.

Die Maschilis, das Unterhaus des kasachischen Parlaments, hat am Dienstag entsprechenden Vereinbarungen zugestimmt. Demnach will es sich 1 Milliarde US-Dollar von der Asiatischen Entwicklungsbank leihen, die ihren Sitz auf den Philippinen hat. Weitere 800 Millionen US-Dollar sollen von der Asiatischen Infrastrukturinvestmentbank mit Sitz in Peking kommen. Auch der Senat muss noch zustimmen.

Zu den Absichten hinter den Kreditaufnahmen äußerte sich der kasachische Finanzminister Jerulan Schamaubajew. Gegenüber den Abgeordneten erklärte er, dass die Mittel zur Seite gelegt werden sollten, um mit dem Coronavirus erkrankte Patienten zu behandeln. Außerdem sollten davon zusätzliche Zahlungen für medizinisches Personal an vorderster



Front im Kampf gegen die Pandemie geleistet werden können. Nicht zuletzt nannte Schamaubajew das Ziel, die Beschäftigung durch Unterstützung für kleine und mittlere Unternehmen anzukurbeln.

Darlehen zu Vorzugsbedingungen

Die Darlehen erhalte Kasachstan zu Vorzugsbedingungen, betonte der Finanzminister. Demnach hat Kasachstan zehn

Jahre Zeit, um der Bank in Peking die Schulden zurückzubehalten. Dabei fällt ein EURIBOR-Referenzzinssatz zuzüglich eines Aufschlags von 0,5 Prozent an, was einem zinsfreien Kredit recht nahekommt. Die Kredite der philippinischen Bank sollen zu je zwei gleichen Teilen getilgt werden – mit einer Laufzeit von 10 bzw. 5 Jahren.

„Die Aufnahme der Schulden ist für die Finanzierung des Haushaltsdefizits von 2021 vorgesehen“, erklärte Scha-

maubajew. „Die aufgenommenen Mittel ermöglichen es der kasachischen Regierung, Maßnahmen im Kampf gegen die Corona-Pandemie und zum Wiederaufbau der Wirtschaft zu ergreifen.“ Am gleichen Tag gab das kasachische Parlament grünes Licht für Veränderungen im Haushaltsplan für die Jahre 2021 bis 2023. So wird nun mit einem Ölpreis von 35 Dollar pro Barrel gerechnet.

Umsetzung des Ausstiegs aus der Todesstrafe begonnen

Ein weiteres wichtiges Thema, das am Dienstag im Unterhaus besprochen wurde, ist die Abschaffung der Todesstrafe in Kasachstan. Hierzu hatte sich das Land am 24. September vertraglich verpflichtet, indem es dem entsprechenden internationalen Protokoll beigetreten war. Präsident Tokajew unterstrich seinerzeit anlässlich des 75. Gründungsjubiläums der Vereinten Nationen, dass sein Land damit die grundlegenden Rechte auf Leben und Menschenwürde umsetzen wolle.

Die Abgeordneten der Maschilis haben nun mit der Ausarbeitung eines Gesetzes begonnen, um die beschlossene Abschaffung der Todesstrafe umzusetzen und zu verankern. cstr. ■

Die Turmspitzen von Almaty

Philipp Dippel

Die Architektur der stalinistischen Nachkriegszeit wird heute noch verächtlich als Zuckerbäckerstil bezeichnet. Markantestes Merkmal waren und sind die hoch aufragenden Türmchen und Turmspitzen. Diese gab es aber schon lange vor Stalin schon in Europa – und nach dem Ende der Sowjetunion kamen sie in Kasachstan wieder in Mode.

Wer den „Alten Platz“ in Almaty besucht – bzw. Astana-Platz oder Platz der Hauptstadt, wie er seit einigen Jahren heißt –, wird unweigerlich auf einen gewaltigen Prunkbau im Zentrum des Platzes stoßen. Der riesige Bau wurde 1957 fertiggestellt und beherbergte seinerzeit bis zum Zusammenbruch der Sowjetunion die Regierung der Kasachischen Sozialistischen Sowjetrepublik. Neben diesem massiven Gebäude, welches den Platz bis heute dominiert und alles überragt, gibt es allerdings noch eine Menge anderer interessanter Architektur hier zu bestaunen.

Als Alma-Ata 1929 schließlich zur Hauptstadt der kurz zuvor neu gegründeten Kasachischen Autonomen Sozialistischen Sowjetrepublik wurde, wurden eine Reihe neuer Verwaltungsgebäude und Infrastruktur benötigt. Die ersten Gebäude, die im Zuge der Neugestaltung des Stadtzentrums rund um den „alten Platz“ entstanden, der von nun an das Verwaltungsviertel der Stadt sein sollte, wurden noch dem Zeitgeist entsprechend im Stil einer ersten Welle des Modernismus und Konstruktivismus erbaut. Josef Stalin allerdings, der ab 1927 die Geschicke der Sowjetunion mit harter Hand lenkte, befahl die schrittweise Abkehr von solchen Experimenten in Kunst

und Kultur. Der sozialistische Realismus in den bildenden Künsten bzw. der sozialistische Klassizismus in der Architektur wurden zur bestimmenden Kunstform in der Sowjetunion erhoben.

Stalin-Bauten nach Vorbild des europäischen Mittelalters?

Als Josef Stalin 1953 starb, war die Neugestaltung des Alten Platzes noch immer nicht abgeschlossen. Das gewaltige Gebäude der Regierung der Kasachischen SSR wurde erst 1957 fertiggestellt. Nur ein paar Jahre zuvor entstand an der Ostseite des Platzes noch ein weiteres repräsentatives Verwaltungsgebäude, das Gebäude der Kasachischen Verbraucherunion. Das von den Architekten B. Stejsin und G. Bobowitsch erdachte Eckgebäude kommt weit weniger wichtig und wesentlich eleganter daher als der freistehende Bau der Regierung der Kasachischen SSR.

Die Architekten bedienten sich hierbei eines Kunstgriffes, welcher bei vielen Gebäuden der stalinistischen Nachkriegsarchitektur angewandt wurde. Der fünfstöckige, achtseitige Turm, der zentrale Blickfang des Eckbaus, ist gekrönt von einer steil nach oben aufragenden Turmspitze. Es waren solche kleinen Architekturdetails, die der späten stalinistischen Architektur verächtlich den Namen Zuckerbäckerstil einbrachten. Diese hoch aufragenden Türmchen und Turmspitzen sollen ihren Ursprung übrigens im Städtebau des europäischen Mittel-



Foto: Autor

alters haben. Auf alten Holzstichen von Stadtpanoramen sind diese steilen Türme, die den gotischen Städtebau bestimmten, noch heute gut zu erkennen.

Komplette Neuinterpretation von Stalin-Hochhäusern

Das Gebäude der Kasachischen Verbraucherunion wurde zwischen 1953 und 1955 errichtet. Der Kunstgriff des steilen Türmchens ist auch noch auf anderen Gebäuden der Stadt aus dieser Architekturperiode zu finden, so zum Beispiel auf dem alten Terminal des Flughafens Almaty, auf dem

Wohnhaus der Turksib-Arbeiter oder auf dem Hauptgebäude des Kasachischen Instituts für Management, Wirtschaft und Prognostizierung. Selbst heute werden neue Gebäude gerne wieder mit Spitzen im Stile der Stalinarchitektur ausgestattet, in Nur-Sultan existiert mit dem Wohnkomplex „Triumph von Astana“ gar eine komplette Neuinterpretation eines der berühmten Stalin-Hochhäuser aus Moskau. Was hiervon zu halten ist, bleibt allerdings dem Betrachter selbst überlassen. Unter vielen Kasachen aber scheint sich solcher Kitsch des Baubooms der 1990er und 2000er Jahre großer Beliebtheit zu erfreuen.

Dies sah Nikita Chruschtschow, der Mann, der Josef Stalin an der Spitze der UdSSR überlebte, wohl nicht ganz so. Denn

auch er forderte erst zögerlich, schließlich aber mit Nachdruck eine Abkehr vom Prunk und Protz der Stalinjahre. Chruschtschow war ein einfacher Mann des Volkes. Er etablierte den großflächigen Wohnungsbau. Seine sogenannten Chruschtschowki, fünfstöckige, schmucklose Wohnhäuser mit einfachster Ausstattung, bestimmen noch heute die Wohnviertel vieler ehemals sowjetischer Städte. Auch das Gebäude der Kasachischen Verbraucherunion steht heute noch an Ort und Stelle. In den oberen Stockwerken sind Wohneinheiten untergebracht, das Erdgeschoss ist für Geschäftsräume vermietet. ■

Kreativ für einen besseren Planeten **ifa**

Im Oktober hatte die DAZ zur Teilnahme an ihrem Schreib- und Videowettbewerb „Nachhaltiges Zentralasien“ aufgerufen. Viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben sich daraufhin bei uns gemeldet. Der Redaktion und der Jury ist es schwer gefallen, unter den vielen teils sehr originellen und interessanten Beiträgen jene auszuwählen, die letztlich ausgezeichnet werden. Deshalb erlauben wir uns, in dieser Ausgabe Auszüge aus Beiträgen zu veröffentlichen, die zwar nicht in Gänze in einer der kommenden Ausgaben veröffentlicht werden, uns aber trotzdem gut gefallen haben.

Kategorie: Ökologische Bildung

Malokhat Turgunova, Studentin aus Usbekistan, beschäftigt sich mit der Frage, was ihr Heimatland für die ökologische Bildung tut: „Anfang letzten Jahres wurde das Konzept für die Entwicklung der ökologischen Bildung in der Republik Usbekistan bestätigt. Sein Ziel ist es, Umweltwissen, -bewusstsein und -kultur in der jüngeren Generation zu formen und die Umweltwissenschaften unter Einbeziehung innovativer Technologien zu verbessern.“

Beim Ausschuss für Ökologie und Umwelt hat sie nachgehakt, welche konkreten Maßnahmen in den Schulen umgesetzt werden. „Unser Ausschuss veranstaltet jeden Monat verschiedene Aktionen und Initiativen. Eine davon ist die Aktion in der Schule № 6. Da haben wir mit den Schülern gesprochen und beschlossen, ein Jahr lang gebrauchtes Papier zu sammeln und dieses am Jahresende zu verkaufen. Fast alle Schüler nahmen an dieser Aktion aktiv teil und freuten sich über die Bücher, die sie für das Geld aus dem verkauften Papier gekauft haben. Bevor sie die Schule absolvieren, schenken Sie diese Bücher der Schulbibliothek. Den Schülern hat es große Freude bereitet. Und wir haben dadurch unseren kleinen Beitrag dazu geleistet, dass weniger Bäume auf der Erde gefällt werden.“

Auch Mokhinur Sobirova, ebenfalls Studentin aus Usbekistan, hat sich Gedanken zur Verbesserung der ökologischen Bildung unter ihren Landsleuten gemacht: „Ausflüge zu Bauernhöfen könnten ein gutes Ergebnis bringen. Dort haben die Kleinen direkten Kontakt zu Fauna und Flora. Manche Eltern vermeiden den Umgang ihrer Kinder mit Tieren, weil die Kinder nicht auf die Hygiene achten. Aber genau der Kontakt mit Viren und Bakterien im jüngsten Alter kann laut Fakten eines medizinischen Instituts das Immunsystem stärken. (...) Zweitens ist in meinen Augen der Schulunterricht



wichtig. In Usbekistan zum Beispiel haben Grundschüler das Fach „Naturkunde“. Ich hatte es seinerzeit selbst, und die Lehrmaterialien waren so interessant, dass ich sie mit großem Vergnügen lernte. (...) Eine dritte sinnvolle Möglichkeit sind „Hashars“ (freiwillige Arbeitseinsätze, Anm. Red.) auf dem Schulhof und im Schulgarten. Damit übernehmen die Schüler Verantwortung für die Sauberkeit ihrer Schule. (...) Und viertens ist ökologische Bildung auch eine Sache der lokalen ökologischen Parteien.“

Anastassija Jurkina, Schülerin aus Ust-Kamenogorsk, regt an, beim Thema Ökologische Bildung auch die ältere Generation stärker mit einzubeziehen – vor allem wenn es um die Wiederverwendung von Material geht: „Der älteren Generation sollte besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden. Man kann Verwandten von dem Problem erzählen, im Internet bloggen und klar machen, dass es zu spät ist, wenn man jetzt nicht anfängt (mit einer umweltfreundlichen Lebensweise, Anm. d. Red.). Es ist eine gute

Idee, eine Alternative zu den Plastiktüten anzubieten. Viele Leute packen Obst und Gemüse in Plastiktüten, und wenn sie nach Hause kommen, werfen sie sie sofort weg. Aber Kunststoff zersetzt sich in der Natur erst nach 100 bis 200 Jahren. Plastiksachen leben länger als wir und schaden gleichzeitig der Natur. Wir alle lesen die Nachrichten über ganze Müllinseln in den Weltmeeren. Meerestiere verwechseln Abfallreste mit Futter und sterben bald darauf. (...) Dieser Müll kann nicht verbrannt werden, da dies zur Freisetzung von Kohlenmonoxid und schädlichen Karzinogenen führt. Vergraben vergiftet die Böden. Der einzige Ausweg ist die Verarbeitung.“

Jekaterina Rubljowa, Schülerin aus Almaty, vergleicht die aktuelle Lage der Menschheit angesichts des Klimawandels mit der eines Froschs in heißem Wasser: „Wir sind da nicht wirklich in einer anderen Situation als der arme Frosch. Setzt man ihn in einen Topf heißen Wassers, erlebt er den Temperaturunterschied

als äußerst schmerzhaft und springt sofort wieder heraus. Doch wenn das Wasser langsam erhitzt wird, bleibt er einfach sitzen. Er registriert immer nur eine minimale Veränderung. So verpasst das arme Tier den Zeitpunkt des richtigen, für ihn lebensrettenden Handelns. Der Frosch gewöhnt sich an das, woran er sich nie gewöhnen dürfte. Ähnlich geht es auch uns. Denn seit vielen Jahren gewöhnen wir uns an Veränderungen, mit denen wir uns keine Minute abfinden dürften.“

Hoffnungen setzt sie in Unternehmen und Staaten, die Innovationen und Maßnahmen beisteuern, um den gefährlichen Prozess zu stoppen: „In Kasachstan entwickelten führende Experten im Jahr 2019 einen neuen Umweltkodex. Der Entwurf sieht die Schaffung eines automatisierten Systems vor, um das Volumen von Schadstoffemissionen in die Umwelt durch die größten umweltschädlichen Unternehmen zu überwachen. Dies wird es bis 2025 ermöglichen, das Abfallvolumen um bis zu 30% zu reduzieren.“

Kategorie: Bedrohte Tier- und Pflanzenarten und ihr Schutz

Bjagul Kerimowa, Studentin aus Turkmenistan, hat in ihrer Arbeit Naturschutzgebiete ihres Heimatlandes vorgestellt, darunter das nationale Koitendag-Schutzgebiet in der Region Lebap: „Die Flora von Koitendag zählt mehr als 200 Arten von Heilpflanzen, die sowohl in der Volksmedizin als auch in der traditionellen Medizin verwendet werden. Von den Endemiten wächst hier Popows Kuhitangia, die sonst nirgendwo in Zentralasien gefunden wird. Zu den vom Aussterben bedrohten Tieren gehören die gehörnte Ziege, der zentralasiatische Luchs, der Braunbär, der Leopard, oder der Paradiesfliegenfänger. Der außergewöhnlichste Ort der Koitendag-Berge ist das Dinosaurierplateau, eine der schönsten und mysteriösesten Ecken des Landes. Dinosaurier haben hier vor 150 Millionen Jahren ihre Fußabdrücke hinterlassen. Auf dem Gebiet wurden 22 von ihnen aufgezeichnet. Eine Sammlung von Fußabdrücken erhielt den interessanten Namen „Kindergarten“. Wahrscheinlich fragt man sich automatisch, woher dieser Name kommt?! Die Erklärung: Im Vergleich zu den übrigen Fußabdrücken waren diese

kleiner, und der Ort, an dem sie entdeckt wurden, war früher Küstengebiet. Kleine Dinosaurier konnten nur dort schwimmen.“

Aziza Baqoeva, Schülerin aus Khujand, interessiert sich für Tiere und wollte daher schon immer wissen, welche Arten auf der „Roten Liste“ in Tadschikistan stehen und wie man sie retten kann: „90 Prozent der tadschikischen Fauna und Flora sind entweder rückläufig oder vom Aussterben bedroht. Der Turan-Tiger ist bereits in ganz Asien verschwunden, Menzbiers Murmeltier – auf dem Territorium Tadschikistans. Auch die Anzahl der Schönheitstrappen hat sich stark verringert – sie werden von Jägern unter den Vögeln am meisten geschätzt. Die wichtigsten einschränkenden Faktoren für Tiere und Pflanzen sind die Kultivierung von Gebieten, menschliche Eingriffe in die Fauna und die unregulierte Nutzung von Pflanzenreservaten. (...)“

In dem 1988 veröffentlichten roten Buch Tadschikistans sind 57 Arten von Wirbellosen eingetragen; die zweite, 2013 veröffentlichte Ausgabe schließt

222 Tierarten ein. In den letzten Jahren sind Wissenschaftler jedoch zu dem Schluss gekommen, dass die Liste der gefährdeten Arten aktualisiert und ergänzt werden muss. An der Vorbereitung des neuen Buches waren 42 Wissenschaftler der Tadschikischen Akademie der Wissenschaften, des Ministeriums für Bildung und Wissenschaft, der Forstbehörde und des Umweltschutz-Ausschusses beteiligt. Die neue Ausgabe enthält vier zusätzliche gefährdete Tier- und 43 Pflanzenarten, die wir möglicherweise verlieren.“

Botagoz Ilyassova, PR-Managerin aus Kostanai, liegt das Schicksal des Kaspischen Siegels am Herzen – des kleinsten Vertreters der Robbenfamilie und einzigen Säugetiers im Kaspischen Meer: „Seit 2015 finanziert die Regierung der Republik Kasachstan die Erforschung des Kaspischen Siegels. Es wurden viele neue wissenschaftliche Daten über die Verbreitung, die Lebensraumbedingungen und die Risikofaktoren für das Kaspische Siegel gewonnen. (...) Besonderes Augenmerk legten die Forscher auf den

Ort, an dem die kaspischen Robben in der Kendirli-Bucht lagen. (...) Im Herbst 2009 gab es in der Bucht mindestens 700 Robben, im Frühjahr 2015 nur noch 600 und im Herbst des gleichen Jahres 210. Ihre Anzahl in dieser temporären Kolonie hat sich somit um mehr als das Dreifache verringert. Dieser Rückgang ist auf ständige Störungen zurückzuführen. Jeden Tag kommen Motorboote hierher, von denen aus Menschen auf Vögel schießen und auf Robben jagen und in der Nähe der Nehrung Netze zum Fischen installieren. (...) Ein neuer Grund zur Besorgnis war eine im Bau befindliche Touristenbasis mitten auf der Kendirli-Nehrung.

Die kaspische Robbenkolonie in der Kendirli-Bucht ist die einzige im mittleren Kaspischen Meer. Die Erhaltung dieses Lebensraums in seiner ursprünglichen Form ist für das Kaspische Siegel sehr wichtig. Dazu ist die Einführung eines Reservesystems zur Beseitigung jeglicher Störfaktoren dringend nötig. Schließlich wird die Erhaltung des Kaspischen Siegels zur Erhaltung des gesamten Ökosystems des Kaspischen Meeres beitragen.“

Kategorie: Zivilgesellschaftliches Engagement und Freiwilligenarbeit



Arina Belozkaja, Schülerin aus Nur-Sultan, hat sich in ihrem Beitrag Freiwilligenprojekten in Kasachstan gewidmet, die Probleme auch über Umwelt und Ökologie hinaus angehen: „In Kasachstan wurden eine Menge von wohltätigen Projekten von Freiwilligen organisiert. Diese beschäftigen sich viel mit der Lösung sozialer Probleme und mit der Verbesserung der Lebensqualität. Dazu

zählt unter anderem das Jugendprojekt „LIGNUM“. Es hilft dabei, ein markantes Umweltproblem der Großstadt Almaty zu bewältigen: den Smog, unter dem die Stadt leidet. Das LIGNUM-Team will, dass Almaty die erste Stadt Kasachstans wird, die sich von dem hohen CO2-Gehalt in der Luft befreit. Darüber hinaus gibt es die soziale Werkstatt „Greentall“. Sie kämpft gegen die Ungleichheit, der Menschen mit

Behinderung ausgesetzt sind. Das Team bringt ihnen ein Handwerk bei und schafft Arbeitsplätze. In der Werkstatt werden Holz-, Näh- und Druckprodukte hergestellt. (...) Die Wohltätigkeitsorganisation „Asarume“ sammelt gespendetes Geld, um wenig vermögenden Familien den Hausbau zu ermöglichen. Bis jetzt wurden 42 Familien (mit 279 Kindern) von ihnen mit Wohnraum versorgt.“

Kategorie: Unternehmerische Initiativen und staatliche Maßnahmen

Alizhan Askarow, Schüler aus Ust-Kamenogorsk, stellt in seinem Beitrag Maßnahmen der kasachischen Regierung vor, um die ökologische Situation im Land zu verbessern: „Präsident Tokajew hat drei Hauptaufgaben ausgerufen: die intensiviertere Arbeit an einer Verbesserung der ökologischen Situation in Kasachstan, die erweiterte Nutzung erneuerbarer Energien und die Kultivierung einer schonenden Beziehung zur Natur. (...) Ab 2025 sollen umfassende Umweltgenehmigungen für große Anlagen zur Verringerung von Emissionen in Kraft treten. Für Umweltvergehen werden die Strafen um das 10-fache erhöht. Gleichzeitig wird der Mechanismus „Waste To Energy“ eingeführt, um Strom durch das Verbrennen von Abfällen zu erzeugen. Ziel ist es, das Abfallaufkommen bis 2025 auf 30 Prozent zu reduzieren. (...) Außerdem werden die Pläne zur Entwicklung des Ökotourismus umgesetzt. Ein Beispiel dafür ist der Nationalpark Katon-Karagai in Ost-Kasachstan. Im dazugehörigen Bezirk wurde ein Entwicklungsfonds gegründet, um diese Form des Tourismus zu schaffen, zu entwickeln und zu erhalten. Die Arbeit des Fonds basiert auf Synergien von Gesellschaft, Wirtschaft und Regierung, und im Kuratorium sitzen Einheimische aus der Region.“



Arslankerim Kerimov, Student aus Aschgabat, treibt die Wasserknappheit in der Region um: „Eine Lösung dieses Problems in der zentralasiatischen Region geht über den Rahmen der subregionalen Beziehungen der Länder hinaus. Es betrifft alle Länder der Weltgemeinschaft. Die Länder der Welt stehen heute vor der schwierigen Aufgabe, die biologische Vielfalt und den Wasserstand des Aralsees zu erhalten. Das Austrocknen des Aralsees ist eine deutliche Mahnung bezüglich der Auswirkungen kollektiver nichtnachhaltiger Bewässerungs- und Wassernutzungspraktiken in der zentralasiatischen Region. Dies hat zur Schaffung mehrerer wichtiger Initiativen geführt, beispielsweise zur Gründung des Internationalen Fonds zur Rettung des Aralsees (IFAS), dessen Vorsitz Turkmenistan seit dem 1. Januar 2017 innehatte.“

Kategorie: Kreative Recyclinglösungen



Kristina Achmedova, Schülerin aus Khujand, macht eigene Vorschläge, um das Recycling verschiedener Abfallprodukte in ihrem Land zu verbessern: „Mülltrennung gibt es im Bereich Biomüll. Es ist ein System, das die Menschen wahrscheinlich intuitiv entwickelt haben: Nachbarn, die das Vieh treiben, holen täglich nach dem Abendbrot Bioreste ab. Jeder Haushalt sammelt ein bißchen was für die Tiere, und davon profitieren beide – Mensch und Tier. Allerdings vermute ich, dass dies aus einer Notsituation heraus entstanden ist, da die Menschen nicht immer in der Lage sind, das Vieh mit ausreichend Futter zu versorgen. (...) Der Prozess ist daher nicht dauerhaft, das heißt nicht nachhaltig, sondern provisorisch. Ich denke oft, es wäre gut, wenn man zum Beispiel eine Biomüll-Station hätte. Dort könnte man auch seine Lebensmittelreste abgeben, etwa im Tausch gegen kleine Lebensmittel wie Kräuter, Samen und andere.

Außerdem schlägt sie vor, aus Müll neue nützliche Gegenstände zu formen, und hat dafür schon ein Vorbild gefunden: „Warum nicht einfach aus Plastikmüll eigene Kunstwerke machen? Die Idee ist mir

durch schulische Aktionen und eine Reise nach Deutschland gekommen. In einem Geschäft habe ich Kunststücke der französischen Künstlerin und Modedesignerin Katell Gélébart gesehen, die mich fasziniert haben. (...) Ich wollte sofort versuchen, etwas Ähnliches zu entwickeln. Es ist so einigermaßen gelungen, aber wie sagt man so schön: „Übung macht den Meister.“



Nützliche Gegenstände aus Müll – dafür hat auch Kristinas Schulkameradin **Shahzoda Abdurahmonova** Vorschläge parat. Ihr einfacher, aber praktischer Tipp: „Do it Yourself!“ „Leider befindet sich das Abfallrecycling in Zentralasien, insbesondere in Tadschikistan, erst in einem frühen Entwicklungsstadium. In Tadschikistan haben sich große Mengen unverarbeiteten Hausmülls angesammelt. Es gibt 24 Abfallverarbeitungsbetriebe, die jedoch eher wie kleine Handwerksbetriebe aussehen. Die meisten von ihnen beschäftigen sich ausschließlich mit dem Sammeln und Schmelzen von Metallen – dies ist der einfachste Weg. Es gibt nur ein Unternehmen im Land, das nicht nur Metalle, sondern auch Glas, Gummi, Holzabfälle und sogar organische Abfälle verarbeitet. Das größte Problem in Tadschikistan ist das Fehlen eines ordnungsgemäßen Kunststoffrecyclings. (...)

Aber Kunststoff kann ein Rohstoff sein, um etwas mit eigenen Händen herzustellen. Zum Beispiel könnte man schöne Blumentöpfe aus Plastikflaschen herstellen. Alles was man braucht, sind Plastikflaschen, Farben und Fantasie. Oder aus Zellophantüten ein originelles Dekor für den Innenraum machen – etwa einen Blumenkranz. Oder alte Kleidung wiederverwenden. Die Modebranche ist einer der umweltschädlichsten Bereiche. Nach Angaben der Vereinten Nationen hat sich in den letzten 20 Jahren das weltweite Produktionsvolumen von Bekleidung verdoppelt und 100 Milliarden Tonnen erreicht. Kleidungsherstellung verbraucht viel Energie und natürliche Ressourcen. Dabei wird viel CO2 freigesetzt. Inzwischen wird ein erheblicher Teil der Textilien einfach verbrannt. Aber man kann aus alten Kleidern viele ungewöhnliche und kreative Dinge machen. Zum Beispiel können Stoffreste zum Nähen eines Kissenbezugs verwendet werden. Dies gibt dem Inneren eines Hauses oder einer Wohnung einen originellen Akzent.“

Дина Ваккер: «Не бояться экспериментировать!»

Дина Ваккер – личность неординарная. Заведующая гастроэнтерологическим отделением Университетской клиники Саарланда сегодня популярна в мире моды. Её советы, как выглядеть привлекательно, пользуются чрезвычайной популярностью. С детства мечтавшая стать моделью, Дина была далека от идеальных форм 90-60-90. Изнуряющие диеты и тренировки сегодня остались далеко позади. Осознав свою истинную привлекательность, она дотянулась до мечты, завоевав титул «Мисс Германия plus size».

■ - Дина, Вы автор книги «Мой путь от Золушки до королевы красоты». Что побудило Вас взяться за перо? И каков он, Ваш путь к успеху?

- Написать книгу было моей давней мечтой. Как и стать моделью, этой мыслью я грезилась с самого детства. Дома всегда было много модных журналов, которые я перелистывала тысячи раз. Я была в восторге от красивых девушек и хотела быть именно такой. Прически, стильные наряды и обувь просто завораживали меня. Но со временем я поняла, что мои формы далеки от идеальных размеров моделей 90-60-90. Что, безусловно, отбрасывало меня далеко от реализации моей мечты и не оставляло ни одного шанса. Когда я была подростком, я изводила себя всевозможными диетами и упражнениями, чтобы хоть немного приблизиться к заветной цели. И когда в 2015 году я выиграла титул «Мисс Германия plus size», я поняла, сколько лет было потрачено впустую, сколько переживаний и негативной энергии... Ведь долгие годы моё настроение зависело от цифры на весах. И в книге это отражено. Это своего рода послы женщинам и девушкам – не сомневайтесь в себе, каждая из вас красива. На своём примере хочу показать, как важно полюбить себя такой, какая ты есть. В жизни всё возможно – и наслаждаться ею, и стремиться к своим целям. Хотелось бы предостеречь моих читательниц от тех ошибок, которые в своё время делала я. Каждая строчка, написанная в книге, доставляла мне удовольствие. После её издания начала регулярно вести колонку в одном из модных журналов Германии.

- Мир моды и модные тенденции... Что привлекает Вас в этой отрасли? По Вашему мнению, нужно ли им следовать безукоризненно.

- Прежде всего, привлекает разнообразие, которое предлагает мир моды. Независимо от фигуры и возраста на каждого можно изготовить стильный и подходящий наряд. Ведь не зря гласит народная мудрость: «Наряди пенёк – и



Дина в платье из собственной линии одежды

он паренёк!»! И с этим трудно не согласиться, от того, как выглядит человек, многое зависит. Я всегда любила красиво одеваться, но, к сожалению, для полных женщин индустрия моды мало что предлагает. А почему? Разве она не может быть такой же гламурной и стильной, как стройная женщина? Почему она вынуждена одеваться только в черные цвета, чтобы скрывать недостатки своей фигуры? И эти вопросы всегда волновали меня. Поэтому я выступаю за красивую и стильную одежду, за разную цветовую гамму. В своей книге я описала варианты одежды на разные типы фигуры и соответствующие цвета. А следовать ли модным тенденциям? Это должен решить каждый для себя сам, самое главное – выбрать свой собственный стиль. При этом не бояться пробовать новое. Нередко можно заметить, как женщина рассматривает платье и при этом говорит, что никогда такое не носила и вряд ли наденет. Приходится её убеждать. Приятно наблюдать её реакцию, когда она все же решается

на этот шаг. Её горящие глаза – лучшая тому награда.

- Что Вы понимаете под стильной женщиной?

- Я бы посмотрела на это с другой стороны. Наряду с тем, как женщина одета, важно, как она себя ведёт. Её жесты, мимика, взгляд. Стильная женщина для меня – это, прежде всего, уверенная в себе, которая не зависит от чужого мнения, ухаживает за собой. И этому можно научиться. Надо не бояться экспериментировать, возможно, пробовать что-то неординарное. Это куда лучше, чем «ехать на одном и том же тракторе».

- Вы родились и выросли в Казахстане, какие воспоминания Вы увезли в Германию?

- Из воспоминаний осталось не так много картинок, так как я уехала из Казахстана много лет назад. Но благо недавно освежила их. Помню неопытной красоты высокие горы, которые окружают утопающий в цветущих дере-

вьях город. Помню свою школу и дом, прохладу тенистых улиц. Невероятно красивые джайляу. Многие изменились с тех пор, но красота Алматы и его окрестностей остаётся неизменной.

- В последнее время наметилась тенденция, когда наши бывшие соотечественники реализуют проекты в Казахстане. Не посещала ли Вас такая идея?

- Она постоянно крутится у меня в голове. Планирую реализовать несколько проектов в Казахстане. Во-первых, выпустить свою книгу на русском языке, уже вносятся последние штрихи, и скоро она увидит свет, во-вторых, представить свою линию одежды. И, конечно же, организовать тренинги для женщин, которые помогут им найти себя в жизни.

Недавно я была в Казахстане, и, когда самолёт пошёл на посадку, меня посетило удивительное чувство, что я дома. Это незабываемо... Во время визита я наслаждалась каждой минутой – столько знакомых мест. Поднялась на гору Кок-Тюбе, излюбленное место туристов и гостей Алматы. Там я увидела стенд с фотографиями известных людей, посещавших это место. И очень хочу, чтобы однажды там появилась и моя фотография. Меня многое связывает с Казахстаном, и я буду рада любому сотрудничеству и возможности чаще бывать в Алматы. Это место, где я родилась и которое считаю своей родиной.

- И в заключение Ваши пожелания нашим читательницам.

- Дорогие женщины, размер ничего не говорит о красоте. Каждая из нас притягательна и очаровательна по-своему. Хочу пожелать всем – любите себя, цените, не зависьте от чужого мнения. Идите своей дорогой, достигая поставленных целей.

- Спасибо большое за интервью, и Вам всего самого наилучшего!

Интервью: Олеся Клименко

DN Диапазон диаметров
DN 15-1400 мм
1/2"-56"

PN Диапазон давлений
до PN 420 бар
ANSI CLASS 2500

°C Диапазон температур
до + 280°C

А Класс герметичности «А»
ГОСТ 9544-2015



Местоположение
Казахстан, г. Караганда

Штат
60 человек

Площадь
8 500 м²

Производительность
10 000 шт/год

Завод ТОО «Бёмер Арматура», с момента официального запуска 2 июля 2014 года, мы произвели более 15 тысяч шаровых кранов, более 130 компаниям, более чем на 250 объектов и в 30 городах Казахстана и России.

Шаровые краны производства «БЕМЕР», представляемые нами, гарантируют безупречное качество на протяжении всего периода эксплуатации. Цельносварная конструкция корпуса крана и массивный шар, изготовленные из прокованной стали, обеспечивают максимальную эксплуатационную надежность.

www.boehmer.kz

+7 (717) 243 05 03

info@boehmer.kz

Corona-Lockdown: Aufatmen zu Weihnachten ^{DW}

Der Teil-Lockdown wegen der hohen Corona-Infektionszahlen in Deutschland seit Anfang November hat noch nicht wie gewünscht gewirkt. Die Politik bessert jetzt nach. Vor allem, um das Weihnachtsfest zu retten.

Jens Thureau

■ Noch ist es nur ein Beschluss der Ministerpräsidenten der 16 Bundesländer, aber es ist doch sehr wahrscheinlich, dass die meisten darin aufgelisteten Maßnahmen auch umgesetzt werden: Um den hohen Infektionszahlen mit dem Coronavirus entgegen zu treten, sollen die seit Anfang November bestehenden Kontaktbeschränkungen in Deutschland weiter bestehen und sogar verschärft werden.

Privat dürfen sich ab dem 1. Dezember dann nur noch fünf Angehörige zweier Haushalte treffen, bislang waren es zehn. Restaurants, Bars, Kinos und Fitness-Studios bleiben geschlossen. „Der vor uns liegende Winter wird uns allen noch viel abverlangen“, hatte Bundeskanzlerin Angela Merkel zuletzt gesagt. Was das heißt, wird immer deutlicher. Am Mittwoch trifft sich die Kanzlerin erneut mit den Länderchefs, dann sollen die neuen Schritte beschlossen werden.

Weihnachten muss gerettet werden

Ein Hauptgrund für die Verschärfungen ist die Sorge, dass die Zahlen auch über Weihnachten so hoch sein könnten, dass Feiern im Familienkreis kaum möglich wären. Das wollen die Politiker auf jeden Fall vermeiden, auch, weil sie fürchten, dass ansonsten das wichtigste Kapital in der Corona-Krise verloren geht: Die Einsicht der Menschen in die Notwendigkeit der Einschränkungen.

Genau deshalb gilt vom 23. Dezember bis zum 1. Januar: Weihnachten darf etwas aufgeatmet werden. Maximal zehn Menschen aus verschiedenen Haushalten, also nicht nur aus zweien, können sich dann treffen. Die Politiker wissen um die hohe vor allem psychologische Bedeutung eines Weihnachtsfestes in den Familien: „Natürlich muss es ein Weihnachtsfest sein, das man auch mit den Großeltern, mit den Enkeln feiern kann“, sagte etwa Berlins Regierender Bürgermeister Michael Müller (SPD) am Dienstag.

Probleme bei der Kontaktverfolgung

Die verlängerten Kontaktbeschränkungen sind notwendig, weil, wie von vielen Experten befürchtet, die Infektionszahlen auch in Deutschland im beginnenden Herbst in die Höhe schnellten. Noch im Spätsommer hatte eine spürbar besorgte Kanzlerin gewarnt, „dass die Zahlen Weihnachten so hoch sind wie jetzt in Frankreich, wenn wir nichts unternehmen“. Damals steckten sich in Frankreich rund 19.000 Menschen täglich mit dem Coronavirus an, ein Wert, der nun auch in Deutschland längst erreicht und übertraffen wurde.

Auf der Internetseite der obersten Seuchenbehörde Deutschlands, dem Robert-Koch-Institut, steht auch, warum: „Die hohen bundesweiten Fallzahlen werden verursacht durch zumeist diffuse Geschehen, mit zahlreichen Häufungen in Haushalten, in Gemeinschaftseinrichtungen und Alten- und Pflegeheimen sowie in beruflichen Settings und ausgehend von religiösen Veranstaltungen. Für einen großen Anteil der Fälle kann das Infektionsumfeld nicht ermittelt werden.“ Mit anderen Worten: Schon seit Wochen funktioniert die Kontaktverfolgung durch die Gesundheitsämter nicht mehr.



Weihnachten in der Corona-Krise

Mitte Oktober zählten die Behörden noch 650 Corona-Patienten auf den Intensivstationen der Krankenhäuser, am vergangenen Wochenende waren es über 3.700.

Keine große Wirkung des "Wellenbrechers"

Der teilweise Lockdown seit Anfang November, den manche Politiker „Wellenbrecher“ nennen, hat bislang für eine Stabilisierung der Infektionszahlen auf hohem Niveau gesorgt, nicht aber zu einer Verringerung. „Die Zahl der Kontakte soll-

gelten, was es teilweise schon gibt. Auch am Arbeitsplatz sollen möglichst Masken getragen werden. Und kurz vor Weihnachten wird den Menschen eine Art freiwillige Quarantäne empfohlen, damit die Infektionen nicht steigen, wenn zum Fest selbst dann die Kontaktbeschränkungen gelockert werden.

Auch Silvester wird in diesem Jahr ein Fest mit gebremster Freude. Ein Feuerwerk auf belebten öffentlichen Plätzen wird es nicht geben, auch nicht vor dem Brandenburger Tor in Berlin. Bei privaten Silvesterfeiern wird „empfohlen“, auf das Abfeuern

Beteiligten ein möglichst einheitliches Bild abgeben. Dabei haben sich Kanzleramt und die Vertreter bereits offenbar darauf geeinigt, dass die Weihnachtsferien bundesweit am 16. Dezember beginnen sollen.

Team-Gedanke soll Politiker lenken

Mitte November hatte es erheblichen Ärger gegeben, als die 16 Ministerpräsidenten von öffentlich gemachten drastischen Vorschlägen des Bundeskanzleramtes überrascht wurden. Unter anderem war geplant, dass Jugendliche und Kinder nur noch einen Freund oder eine Freundin hätten treffen können, eine Anordnung, die dann in eine Empfehlung, einen Appell also, umgewandelt wurde.

Seit Wochen schon gibt es in den Runden der Kanzlerin mit den Länderchefs zu Corona eine Art immer gleiche Rollenverteilung: Die Kanzlerin ist zutiefst besorgt und fordert harte Einschnitte, die Ministerpräsidenten blicken auf ihre Länder und kommen zu unterschiedlichen Schlüssen. Diesmal wollen sie ein geschlossenes Bild abgeben. Der Winter wird hart genug. ■



Nicht alle Deutschen sind mit den Corona-Einschränkungen einverstanden - Der Zorn Protestierender richtet sich oft gegen die Kanzlerin

te mit dem Wellenbrecher-Shutdown um 75 Prozent reduziert werden, erreicht wurden schätzungsweise 40 Prozent“, sagte der SPD-Gesundheitsexperte Karl Lauterbach jetzt der „Augsburger Allgemeinen Zeitung“.

Tatsächlich ist das Bild, das sich den Deutschen im November bietet, ein ganz anderes als etwa im Frühjahr, als das Land weitgehend stillstand. Die Menschen tragen diszipliniert Masken, aber von Abstand etwa in den öffentlichen Verkehrsmitteln in den Städten kann keine Rede sein. Die Straßen sind belebt wie eh und je, nur die Gaststätten sind geschlossen.

Verzicht auf Silvester-Feuerwerk

Ab Mitte Dezember, so steht es weiter im Papier der Ministerpräsidenten, soll an belebten Plätzen in den Städten eine Maskenpflicht auch an der frischen Luft

von Knallern und Böllern zu verzichten. Ein Verkaufsverbot für Feuerwerkskörper, wie von einigen Politikern gefordert, soll es aber nicht geben.

Weihnachtsferien wohl ab dem 16. Dezember

Unübersichtlich bleiben die Maßnahmen an den Schulen: Dort, wo die Infektionszahlen besonders hoch sind, soll es eine Maskenpflicht auch im Unterricht geben. Den Universitäten wird ein weitgehender Online-Betrieb empfohlen, was bereits der Fall ist. Und in den Kirchen sollen zu Weihnachten Gottesdienste mit „Großveranstaltungscharakter“ vermieden werden. Was das konkret heißt, steht noch in den Sternen.

Bereits an diesem Dienstag sprach der Chef des Bundeskanzleramtes, Helge Braun (CDU), mit Ländervertretern über die Vorschläge - denn am Mittwoch wollen alle

- Verschärfung, die - нагнетание, обострение (обстановки)
- aufatmen - вздохнуть с облегчением
- in die Höhe schnellen - вскочить, подпрыгнуть
- diffus - размытый
- Intensivstation, die - отделение реанимации и интенсивной терапии
- stillstehen - остановиться, прекратить движение
- Maskenpflicht, die - обязательный масочный режим
- gebremste Freude - заторможенная радость
- Böller, der - пугач; петарда
- drastisch - резкий, меткий

Валентина Дель: «Очищаем воду под Баха и Бетховена»

Вода живая и неживая: испокон веков это прозрачное вещество наделяют удивительными и чудесными свойствами. Процесс очистки питьевой воды на одном из экибастузских предприятий происходит под звучание симфонической музыки.

Марина Ангальдт

■ В частности, в сказке Якоба и Вильгельма Гримм «Живая вода» („Das Wasser des Lebens“) утверждается, что, дескать, «кто той воды напьется, тот снова выздоровеет». «Фантастика!» – воскликнут скептики. Отнюдь: полезные и целебные свойства H₂O подтверждают и последние исследования. Например, японский учёный Масару Эмото полагал, что звуковые волны, эмоциональные и энергетические вибрации могут менять структуру воды, то есть она вполне может исцелять не только сказочных персонажей, но и живых людей.

Научные работы японского экспериментатора взяли на вооружение в городе Экибастуз Павлодарской области. Руководитель ТОО «Чистая вода» Валентина Дель считает, что возможности воды практически безграничны, поэтому в цехах и на складах компании регулярно раздаются звуки природы и симфоническая музыка. Особенно положительно на продукцию влияет величественная простота сонаты для фортепиано № 4 Людвига ван Бетховена. К слову, В. Дель является еще и председателем Экибастузского немецкого центра «Возрождение».

- Немецкий писатель Отфрид Пройслер считал: «Жизнь становится гораздо интереснее, когда есть с кем поговорить». Так что предлагаю побеседовать о воде: из-под крана или из бутылки? Что лучше, на ваш взгляд?

- На сегодняшний день, конечно, из бутылки. Вода из-под крана нуждается в более тщательной очистке. Хотя по СанПиНу она пригодна для питья, но я бы не стала рисковать.

- Нынче многие начальные классы в казахстанских школах обеспечены кулерами. Насколько это безопасно?

- Совершенно безопасно и экономично. Во-первых, кулер потребляет мало электроэнергии – всего 1,5 кВт в сутки. Во-вторых, если его отключить и поставить в кабинет, чтобы вода в нём была только комнатной температуры, то по деньгам это будут вообще «копейки». К тому же, дети не обожгутся, и им не придется пить холодную воду.

- Нередко в офисных кулерах заводятся бактерии. Как быть в таких случаях?

- Необходимо дважды в год привозить аппарат на санобработку – чистка происходит изнутри при помощи специальных дезрастворов. Это, конечно, услуга платная, но санитарная обработка обязательно нужна. Также, например, как обыкновенному чайнику, который мы моем, ополаскиваем, чистим, вытираем.

- Как к вам пришла идея организовать предприятие по производству безалкогольных напитков, минеральной и других вод в бутылках?

- Девятнадцать лет назад я поехала в Китай, где обратила внимание, что в каждом, даже в самом маленьком, офисе



Фото из личного архива Валентины Дель

стоит кулер с питьевой водой. Это меня крайне заинтересовало, и, когда я вернулась обратно, занялась изучением столь необычного вида бизнеса. Тем более, что уже тогда пить воду из-под крана не очень-то и хотелось – в основном покупали в бутылках. Затем продала весь свой бизнес, который порядком поднадоело: я занималась автомобильными запчастями – дело больше мужское, нежели женское. После взяла кредит и купила небольшой завод.

В августе 2001 года мы открылись и в том же году приобрели оборудование по очистке и розливу воды в бутылки емкостью 19 литров. К слову, первым нашим клиентом оказалась ГРЭС-2.

- Не жалеете?

- Ни капли. Вода – очень интересная субстанция, которую можно изучать бесконечно. Правда, в начале у нас никто толком ничего не знал, пришлось всему учиться самостоятельно. Сейчас мне, наверное, по силам даже написать диссертацию на тему очистки питьевой воды.

- Какие технологии вы применяете?

- У нас 11-ступенчатая система очистки, считаю, самая идеальная на сегодняшний день. Также восстановлению структуры молекулы воды – то есть мы ее приводим в состояние природной – способствует музыка. Это опытные разработки японского профессора Масару Эмото, который в своё время замораживал капли воды, взятые из разных источников, в криогенной камере. Воде он включал музыку, проносил над ней слова, и та замерзала в определенного вида кристаллы. Эти исследования показали, что вода имеет память: она способна впитывать, хранить и передавать человеческие эмоции, мысли, звуки... На нашем производстве технологический процесс очистки воды

сопровождается звуками журчания воды, капель дождя, симфонической музыкой, шумом морских волн. А самое идеальное восстановление – это соната для фортепиано № 4 Бетховена. Словом, обогащаем воду кислородом, прогоняем её через фильтр обратного осмоса, восстанавливаем структуры молекулы воды при помощи музыки. В итоге получается не «мёртвая» вода, а «живая».



Фото из личного архива Валентины Дель

- Японцы верят в целебный эффект обильного утреннего питья. А вы как считаете?

- Обязательно, но в небольших количествах. Как только я просыпаюсь, то выпиваю один стакан воды комнатной температуры мелкими глотками. А второй – с лимоном и с мёдом, но не сразу. Это выводит токсины, скопившиеся за ночь, благоприятно влияет на кожу, кровь, пищеварительную систему, внутренние органы.

- Китайцы, кстати, отдают предпочтение горячей воде, якобы она способствует укреплению здоровья.

- Я больше пятнадцати лет сотрудничаю с Китаем и могу подтвердить, что это, действительно, так. Когда я впервые туда приехала, меня разра-

жали постоянные предложения выпить горячей воды: в ресторанах, в офисах, везде. И если я отказывалась, то предлагали зелёный чай. Между прочим, именно в Китае я приучилась пить этот напиток. Китайской системе по употреблению зелёного чая и горячей воды тысячи лет. Я занимаюсь цигун, специальными комплексами упражнений, а также жила и обучалась в монастыре Шаолинь, поэтому знаю об этом не понаслышке.

- Как питаются шаолиньские монахи?

- Скромно. Обычно это рис, овощи, вода. А вот за пределами монастыря предпочитают завтрак, состоящий из натуральных продуктов, без мучных изделий, сливочного масла, колбасы, конфет, картофеля. Китайцы такую пищу не едят, но зато уже с утра могут поесть рыбу или мясо, обязательно с овощами. И в течение дня пьют «приятно горячую» воду или зелёный чай, поэтому среди них мало людей, страдающих избыточным весом.

- Сколько вы выпиваете воды в день?

- В среднем полтора литра.

- То есть пить три литра воды в день необязательно? На этом настаивает ряд известных медиков...

- Три литра воды – нагрузка на надпочечники. Организму, прежде всего, важен гидробаланс. Человек должен чувствовать, сколько жидкости в сутки ему потребляется, и если пить не хочется, то не нужно себя заставлять.

- Минеральная или не минеральная вода: что лучше и полезнее?

- Китайцы, к примеру, газированную воду не пьют, а вот в Европе наоборот. Некоторые казахстанские и российские врачи полагают, что минеральная вода полезна для желудочно-кишечного тракта.

Что касается меня, то я лично предпочитаю негазированную воду.

- Что делает Вашу жизнь проще?

- Могу сказать с уверенностью: не переживаю из-за пустяков, всегда позитивно настроена к людям и к миру.

- Немецкая народная мудрость утверждает: „Adel liegt im Gemüte, nicht im Geblüte“, то есть «Благородство заложено не в крови, а в душе». Что Вы думаете на этот счёт?

- Не совсем согласна, честно говоря. Думаю, что благородство заложено всё-таки в генах, а душа – это другое. У неё своя жизнь.

- Спасибо за интервью, приятно было поговорить. ■

Наталья Аман: по обе стороны карантина

Наша героиня живет на две страны – так с определенной натяжкой можно сказать. В Казахстане – большую часть года, в Германии – меньшую. Но 2020-й стал исключением.

Людмила Фефелова

8 марта Наталья из Костаная (через Москву) прилетела в швейцарский Цюрих. Здесь ее всегда встречают родные, чтобы вместе ехать в Германию. Призраки карантина уже гуляли по Европе, некоторые государства стали закрывать границы. Европа – не только ЕС, но и шенгенская зона, что не одно и то же. Например, Исландия, Швейцария, Норвегия и Лихтенштейн входят в Шенген, но не являются членами ЕС. Болгария, Румыния, Хорватия, Ирландия и Кипр входят в ЕС, но Шенген на них не распространяется. Британия находится в стадии выхода из ЕС и вне Шенгена. Однако, когда по инициативе Еврокомиссии стали закрывать границы, то ЕС и Шенген образовали общий круг, из которого и в который для большинства не выехать и не въехать. То же самое с полетами. Во всем этом было много политики, дискуссий и финансового подтекста. Не говоря уже о статистических сводках по распространению ковидной инфекции. А параллельно шла жизнь огромного количества людей, которым надо было ехать, лететь, бежать по своим неотложным делам. Наталья Аман – одна из них.

Тонкая материя

У Натальи в Костаная – клуб «The Family Nest». Популярный у детей и родителей, здесь учат и воспитывают по-европейски. Это если в нескольких словах. Конкретнее, то при любых обстоятельствах надо сохранить доверие и уважение тех, кто рядом. Репутация – материя тонкая, ей никак нельзя ни

прерваться, ни, тем более, порваться. И вот учредитель и руководитель клуба Наталья Аман задержалась в Германии, еще не представляя, сколько времени нужно будет ждать разрешения вернуться в Казахстан. Когда вирус уже галопировал «по европам», в Костаная еще был нулевой цикл. Дети посещали клуб, Наталья по скайпу общалась со всеми, и так день за днем.

– Пока я была в Германии, нас дважды закрывали на карантин: весной и летом, – рассказывает Наталья Евгеньевна. – В первом случае я отправила персонал в очередные отпуска, потом сотрудники получили государственную помощь – 42 500 тенге. Для бизнеса поддержки не было. Конечно, у меня все спрашивали, какую финансовую помощь оказывает Германия. ФРГ вложила огромные средства в экономику и социальную сферу. Бизнес, где было занято менее 15 сотрудников, получил разовую помощь 9 тысяч евро, свыше 15-ти – 15 тысяч. Цель этой акции – сохранить бизнес, рабочие места, поддержать уровень жизни граждан. В Костаная мы своими силами старались выйти из карантина. Еще до пандемии делали ставку на чистоту, не экономили на одноразовых салфетках, стаканчиках и т. д. Поэтому оставалось добавить санитайзеры, чтобы заявить о готовности работать в новых условиях. И у роди-



Двойные ощущения

За всем происходящим Наталья Евгеньевна следила из Германии, но не как сторонний наблюдатель – продолжала руководить процессами. Параллельно изучала европейские новости о карантине и границах. Телефоны консульств не отвечали – работников отозвали из-за пандемии. Авиабилеты можно было купить, но срок вылета не был обозначен. Авиакомпании сами не знали, какой график их ждет.

– Когда появилась возможность лететь через Уральск, я не решилась. Доходила информация, что там небезопасная эпидемиологическая обстановка. У нас в клубе дети, я не могла рисковать. Я ждала, когда откроется маршрут в Нур-Султан, – рассказывает Наталья Аман.

Этим рейсом она и вернулась в казахстанскую столицу, а оттуда – в Костаная.

– Ощущения были двойные. Интернет, СМИ нагнетают обстановку, поэтому был страх: что ждет в самолете? Но 30 сентября вылетела без каких-либо препятствий, даже температуру не измеряли. Рейс Франкфурт–Нур-Султан пре-

терили наших ребят мы сохранили добрую репутацию, потому что педантично заботились и продолжаем заботиться о здоровье каждого нашего воспитанника. В августе клуб снова приступил к работе...

дусматривал посадку пассажиров через кресло – так мы и летели. Но из столицы в Костаная рейс был другим – посадка – толпой, все места заняты, никакой дистанции пассажиры соблюдать не хотели. К сожалению, и сегодня я вижу, как недисциплинированно ведут себя костанаяйцы в магазинах, например. Маски – не выше подбородка. Их носят только, чтобы не оштрафовали, тогда как в Германии есть ощущение, что маски имеют цель – не заразиться и никого не заразить. Дистанция в Костаная почти не соблюдается, иногда приходится делать замечание. В Германии картина другая. Хотя появляются сообщения, что проходят протесты против карантинных мер, но все-таки люди относятся корректно к выполнению требований.

Безопасный рейс

Наталья Евгеньевна планирует лететь в Германию тем же рейсом – из Нур-Султана во Франкфурт. Считает, что это безопасный рейс, с хорошими условиями. На замечание, что это опять же риск, можно снова «застрять», она говорит, что полетит 20 декабря, не считая новое путешествие рискованным.

– Во-первых, мне надо к своим, это не каприз. Во-вторых, я не считаю, что в Германии риски больше, чем где бы то ни было. За те семь месяцев, что были закрыты границы, я сидела на чемоданах, работала и отдыхала. Путешествовала, стала бегать. Скажу откровенно: некоторые меры в Костаная принимают для галочки, и это более рискованно, чем настоящие карантинные мероприятия в той же Германии. ■

ПИСЬМО ЧИТАТЕЛЯ

Несчастья сплывали людей

Хочу рассказать историю жизни моего отца, Отто Генриховича Гесса. Родился он в 1923 году, как и у многих, вся его юность прошла в тяжелое время. Отца лишили в возрасте года, брат Вилли пропал без вести. Будучи немцем по национальности, с началом войны был выселен согласно постановлению ГКО СССР от 08.10.1941 из Грузии в Казахстан, где находился на учете в спецкомендатуре до 1956 года.

Людмила Гесс

На начало войны ему было 18 лет. Самый расцвет молодости, но военной молодежи нужно было думать о другом. На территории Грузии находилось очень много немецких колоний, выселять их стали в разных направлениях. На сборы – всего сутки. У семьи Гесс был двухэтажный дом, виноградники, хозяйство. В дорогу засолили в бочонке поросенка, напекли хлеба. Эта предусмотрительность помогла без потерь добраться до Казахстана, деля еду по кусочкам.

Неизвестность пугала всех. Что будет дальше? Пока состав двигался по югу, было тепло, но затем путь следования начал углубляться все дальше на север, и в вагонах стало холодать. Люди заболели. Ино-

гда состав останавливался на какой-нибудь станции, кто еще был в силах, бегал за кипятком. Холод и голод сплывали людей. Делились чем могли. И это помогало выжить.

После приезда в Казахстан молодых немцев отправили в трудармию в Сибирь. А маму моего отца – в КАРЛАГ, откуда она уже не вернулась. После окончания войны отец поехал туда на поиски, но, к сожалению, из-за тяжелых условий она умерла всего за неделю до его приезда. Так отец остался совсем один.

Время шло, нужно было устраиваться. В 1947 году жизнь наконец-то повернулась в лучшую сторону. Отец женился, образовалась хорошая



крепкая семья, где родилось семеро детей. Родители у нас были очень добрые и ласковые, эти качества воспитывали и в нас.

Отец рассказывал, что перед отъездом из Грузии жили они в Зугдиди, там он под деревом закопал ларец,

где спрятал герб, подтверждающий происхождение фамилии – барон фон Гесс. После войны он ездил в Грузию, но не смог найти это дерево. В их доме расположился детский сад, а на участке построили беседки.

В Казахстане наша семья обрела вторую родину, как и многие выселенные народы, которые очень благодарны казахам за помощь в трудные годы.

Все жили в мире независимо от национальности. Немцы и казахи по-соседски ходили в гости, учили непонятные друг для друга языки, делились последней лепешкой и маленьким кусочком курта. Это было тяжелое время.

Сотворчество – ВОТ КЛЮЧ ОТ КАЖДОГО МГНОВЕНИЯ!

Международная творческая встреча в режиме онлайн объединила участников из Германии, России и Казахстана общностью истории, культуры, а также перспективами сотрудничества.

Вероника Лихобабина

Идея проекта родилась в мае 2019 года, когда Казахстан посетила Катарина Мартин-Виролайнен, известная немецкая писательница, журналист и общественный деятель (г. Эппинген, Германия). Благодаря знакомству с Бибигуль Нугумановой, директором общественного фонда «Deutsch verbindet» (г. Нур-Султан, Казахстан), она встретила преподавателей и студентов Кокшетауского государственного университета имени Шокана Уалиханова. Живой интерес аудитории вызвал интерес к ее творчеству и к его использованию в программе для изучающих немецкий язык.

Следующая встреча единомышленниц на Международном культурно-историческом семинаре в г. Детмольд (Германия) подарила им знакомство со свидетелями истории становления и развития Республиканского немецкого театра в Казахстане Марией и Петром Варкентинами. Сотрудничество расширило свои горизонты.

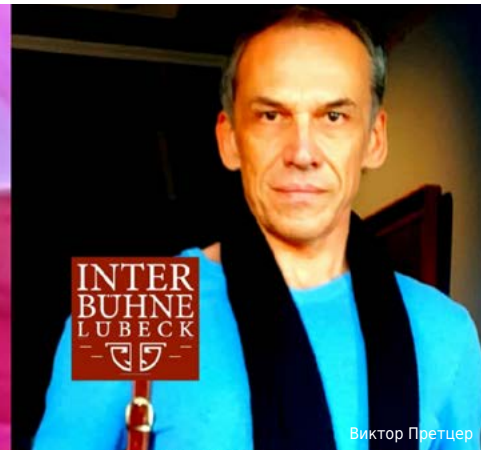
Расширяя границы

В эту субботу Бибигуль Нугуманова с гордостью представила участникам особых гостей: Виктора Претцера (режиссёр, актёр, театральный педагог, председатель правления Землячества немцев из России земли Шлезвиг-Гольштейн – г. Фленсбург, Германия), Арнольда Райника (режиссёр, композитор, балетмейстер, педагог и поэт, председатель творческого объединения российских немцев – г. Пермь, Россия), а также идейного вдохновителя встречи Катарину Мартин-Виролайнен.

Особое внимание присутствующих привлёк необычный творческий путь Арнольда Райника. Сам герой отмечает: «У меня до сих пор есть такое ощущение, что я заступаю не за свой порог. Хореограф и балетмейстер... и тут я начинаю писать стихи, песни. Но когда творчество приходит, отказываться от него нельзя». В прошлом году Арнольд отметил свой 70-летний юбилей книгой



Бибигуль Нугуманова



Виктор Претцер



Арнольд Райник



Катарина Мартин-Виролайнен

«Геометрия судьбы», а текущий встретил удивительным изданием «Поэзия в красках», подготовленное в тандеме с художником-монотипистом Владимиром Вейсом. На основе этой книги выпущен музыкальный альбом, готовится фильм.

Уникальную творческую площадку «Interbühne Lübeck» представил вниманию гостей Виктор Претцер: «Наш проект объединил представителей всех творческих наук: Татьяна Ларионова, Константин Эрлих, Елена Жесткова, Ляззат Дальбергенова, Михаил Черток, Паулина Пааль, Нина Ган, Роза Штайнмарк, Лена Деграф, Алвис Претцер, Лариса Вайцель, Бибигуль Нугуманова – неполный список тех, кто трудится вместе с нами. Мы также успешно сотрудничаем с театрами и музеями Казахстана, России и Германии, с общественными фондами. Мы провели серию мероприятий, посвящённых 120-летию Доминика Гольмана, к которым были привлечены люди, лично знавшие

писателя, в том числе его внук Рудольф Бендер, который сегодня успешно популяризирует творчество деда и матери Иды Бендер. В следующем году мы планируем проведение нескольких международных мероприятий, также состоится премьера психологической драмы «Die Greisin oder das alte Scheusal» Катарины Шмеер, где я выступаю режиссером».

Одним из проектов «Interbühne Lübeck» поделилась художница Марина Претцер. Марина – полномочный представитель в области истории, культуры и искусства немцев России – укрепляет контакты с этническими немцами, и занимается развитием соответствующего направления в федеральных землях Шлезвиг-Гольштейн, Мекленбург-Форпоммерн и Гамбург. «Работа школы искусств и креатива для всех возрастных категорий направлена на развитие эмоционального интеллекта. Особенно это важно для детей, ведь те навыки, которые мы им прививаем сегодня

завтра будут уже недостаточны. Они должны учиться постоянно – их самым главным качеством должна стать именно креативность. Также мы приглашаем всех в театральный мастер-класс, который разработан специально для немецких культурных центров Казахстана и России. Вы познакомитесь с основами актерского мастерства, процессом создания роли и образа, техникой работы с голосом и другими хитростями театрального искусства».

Говоря о театре, невозможно обойти стороной детский и юношеский театр российских немцев в городе Эппинген. Этот проект – самая большая гордость Катарины Мартин-Виролайнен. В нем принимают участие не только российские немцы, но и коренные жители Германии. Театр отличается тем, что в нем ставят спектакли, основанные на реальных событиях из жизни российских немцев.

Катарина рассказала присутствующим о том, насколько сильно история и судьбы немцев Казахстана влияют на творчество молодого поколения культурных деятелей в Германии. Одним из ярких примеров этого являются работы самой писательницы. Знакомство с историей своей семьи оказало на нее огромное влияние: посетив места, в которых жили ее родные, она прошла их нелегкий путь от Житомира до бескрайних степей Казахстана и создала уникальные книги, которые пользуются неоспоримым успехом у ее читателей.

История моей семьи

«Жизнь моих родных повлияла не только на мое творчество, но и на становление мировоззрения детей – мои дочь и сын увлекаются театром, и меня радует, что они проявляют интерес к жизни своих предков. Здесь, в Германии, есть много ярких личностей, которые сохраняют свою историю и выражают ее через творчество. Это и певица Хелена Гольдт, режиссёр-постановщик Анна Хоффманн, прозаики Юлия Клинг и Ира Петер. Они родились в Казахстане, провели там свое детство и сейчас занимаются изучением того, как история влияет на становление молодого поколения. Мы проводим много совместных проектов и мастер-классов, публикации о которых выходят и в казахстанской газете «Deutsche Allgemeine Zeitung».

«Нас всех объединяет одна история, и хочется, чтобы была возможность соединить всех – мы можем быть полезны друг другу, поддержать друг друга, как, например, сегодня – наш проект объединил три страны и множество городов. Важно повысить видимость творческих людей и объединить их на одной платформе», – отметила Катарина.

Самое главное, чтобы данное сотрудничество стало основой для следующего этапа: сотворчества. Ведь этот «ключ от каждого мгновенья» объединяет всех творческих людей несмотря на границы и расстояния. ■



Подробнее
читайте на сайте
daz.asia



21 ноября в возрасте 67 лет после тяжёлой болезни ушла из жизни Ирина Викторовна Ерофеева, многие годы посвятившая истории российских и казахстанских немцев.

Ирина Викторовна – одна из первых учёных, которая невзирая на сложности, стала исследовать немецкую тематику. Под её руководством в Казахстане в 1991 г. была подготовлена и защищена одна из первых кандидатских диссертаций по истории немцев. Это работа Виктора Кригера «Социально-экономическое развитие немецкой переселенческой деревни Казахстана (дореволюционный период)». И.В. Ерофеева стояла у истоков формирования научного сообщества по изучению истории и культуры немцев России, а в 1995 г. одной из первых вошла в Международную ассоциацию исследо-

вателей истории и культуры российских немцев (МАИИКРН).

Статьи, написанные И.В. Ерофеевой о профессиональных процессах немцев Казахстана, их этносоциальном составе, типах миграций, биографии известных учёных и исследователей актуальны и востребованы и сегодня.

Совместно с редакцией «Deutsche Allgemeine Zeitung» в 2012 году Ирина Викторовна приняла участие в издании книги «Культурное наследие немцев в Центральной Азии», в которой представила свои исследовательские труды о Густаве Гасфорте, Карле Миллере и Григории Генсе. Она запомнилась коллективу своей эрудированностью и высоким профессионализмом.

Выражаем искренние соболезнования родным и близким. Светлая память Ирине Викторовне Ерофеевой.

Александр Кун – востоковед, автор Туркестанского альбома

В этом году исполняется 180 лет со дня рождения Александра Людвигович Куна – талантливого ученого-востоковеда, много сделавшего для изучения истории, культуры народов Средней Азии.

Александр Дитман

К сожалению, мы не знаем точной даты рождения этого человека, и поэтому областное общество немцев совместно с Жамбылским историко-краеведческим музеем проводит выставку о нем в последние месяцы года.

Известный востоковед, ориенталист родился в 1840 году в семье учителя. Отец – немец из Клайпеды, мать – армянка из Тавриза. Начальное образование получил в гимназии в Ставропольской губернии, затем поступил на факультет восточных языков Петербургского университета, который окончил в 1865 г. со степенью кандидата «по арабско-персидско-турецкому разряду». А через три года был направлен в распоряжение Туркестанского генерал-губернатора Константина Петровича фон Кауфмана для этнографических и статистических исследований края и составления проекта устройства здешнего учебного дела.

Александр Людвигович занимал должность главного инспектора училищ Туркестанского края и параллельно изучал его жизнь во всем её разнообразии.



Фото предоставлено автором

Он участвовал во многих экспедициях и походах в разных регионах Центральной Азии, в том числе в научной экспедиции на Искандеркуль и военных походах на Шахрисабз, Хиву и Коканд. Его вклад в исследование истории и культуры Туркестана состоит в том огромном материале, который он сумел собрать и отправить в тогдашнюю

столицу Российской империи – г. Санкт-Петербург. От имени генерал-губернатора Туркестана К.П. фон Кауфмана в Императорскую Публичную библиотеку было передано большое число рукописей и материалов, приобретенных в ходе завоевания Центральной Азии во многом благодаря заслугам А.Л. Куна. «Коллекция Кауфмана», кроме руко-

писных книг, насчитывает также около 4 000 исторических документов.

Но главная заслуга А.Л. Куна – создание «Туркестанского альбома», посвященного этнографической, археологической, исторической и промыслово-технической панораме Туркестана.

Альбом, созданный по распоряжению генерала К.П. фон Кауфмана, состоит из четырех частей в шести томах: «Часть археологическая», «Часть этнографическая», «Часть промысловая» и «Часть историческая». В альбоме представлено около 1200 фотографий, а также архитектурные планы, акварельные рисунки и карты.

Большая часть альбома посвящена нашему городу – Аулие-Ата. Благодаря Александру Куну мы можем заглянуть в прошлое и увидеть, каким был город в конце XVIII века. Это «первый блин» кружка «Виртуальный музей – немцы Жамбылской области», и он не комок.

Выставка будет экспонироваться в краеведческом музее до 25 ноября, и любой посетитель музея сможет ознакомиться с ролью немцев в истории края. ■

Всегда есть чему поучиться

Ирина Гилинская

День мчался в привычно бешеном октябрьском ритме, когда одни проекты идут к завершению, другие находятся на стадии планирования, а рутина не позволяет выкроить пары минут, чтобы выпить чашку чая, который уже давно остыл. И вдруг – звонок Светланы Шубиной: «Тараз, как вы смотрите на то, чтобы к вам приехала коллега по языковой работе из Уральска для обмена опытом?»

И началось обсуждение ожиданий, потребностей, целей и задач. Самое интересное, что у всех было разное представление о таком проекте: Анастасия Креймер составила свой список вопросов, Светлана – свой, я же видела всё совершенно иначе...

Куратор Анастасия Креймер, преодолевшая 4 000 км, чтобы встретиться с нами, оставившая свою команду в такое горячее время, заслуживает внимания и шага навстречу. Мы предложили «прожить» нашей жизнью эти три дня: все двери открыты, а коллеги готовы ответить на вопросы. Наша гостья порадовала и удивила: не заполнив собой ни капельки пространства, не смутив и не помешав никому из педагогов, очень грамотно и гармонично влилась в коллектив и проектную деятельность. Малыши звали ее с собой поиграть и задавали вопросы, молодежь спрашивала переводы слов, взрослые слушатели курсов вообще решили, что это «новенькая», и приняли в свои группы.

Планерка, горячо обсуждаем проведенные мероприятия и планируем новые, тут шепотом: «Извините, там нам с ребятами надо кое-что доделать,



Фото предоставлено автором

можно я отлучусь?» Что тут скажешь? Кроме понимания и благодарности. Почему? Скажу честно, перед приездом гости были сомнения и вопросы: сколько времени нужно будет урвать, чтобы уделить достойное внимание коллеге? А тут... Приехал человек, который если что спросит, все по делу, понимая суть проблемы. Если что предложит, так отрезвит и покажет иной сценарий развития. Если что скажет, то это будет точным, четко сформулированным продолжением твоих мыслей – не зря второе образование у Анастасии – юридическое, когда формулировка может решить исход дела.

Столько всего успели, но сколько ещё можно было сделать! Даже сержусь на себя: такой специалист был рядом, сколько всего можно было натворить!

Ведь Настя – бесконечно творческий и знающий коллега! Уральск, тебе повезло!

Отставив эмоции в сторону, могу с уверенностью сказать: это интересное и полезное для обеих сторон сотрудничество. Иной раз умно заданный вопрос позволяет взглянуть на ситуацию с другой стороны, смена перспективы всегда полезна.

Спасибо за встречу, за совместную работу, новые планы и форматы! Для нас – это первый опыт, подобные проекты надо развивать, всегда полезно посмотреть и опытным сотрудникам, как работают другие общества. Как это у Конфуция: «Даже в обществе двух человек я непременно найду, чему у них поучиться. Достоинствам их я постараюсь подражать, а на их недостатках сам буду учиться». ■



<< Возможность стать участником межрегиональной хоспитации принесло большой прогресс в понимание работы. Посмотреть со стороны на то, что ты примерно выполняешь ежедневно, поменять алгоритмы устоявшихся убеждений и обрести новый взгляд – это бесценный опыт. Посещение занятий, участие в рабочих планёрках, совместная работа над проектами, с документацией, личные знакомства – это несомненно повышает и обогащает творческий и профессиональный потенциал. Тем более что все проходит в сложившемся коллективе профессионалов Таразского общества немцев, которые реализуют и работают со всеми проектными направлениями >>.

ПО СЛЕДАМ ГЕРМАНСКИХ ПЛЕМЁН

ФРАНКИ (старогерм. franco – свободный человек) – западногерманский племенной союз, в который входили батавы, бруктеры, тенктеры, хамавы, усибеты, сукамбры и частично хатты. Франки делились на две группы. Береговые, или **РИПУАРСКИЕ** (лат. rīpa – берег реки), разбойничали вдоль Рейна от Кёльна до Майнца. Морские, или **САЛИЧЕСКИЕ** (лат. salis – морской), жили в низовьях Рейна и Шельды.

Первые упоминания о франках встречаются в римских источниках в III веке. К IV веку они переселились в романизованную Галлию и составили часть иностранных легионов Рима. Легенды гласят, что первым королём салических франков был Меровер – сын



Карл Великий (768-814 гг.)

смертной женщины и морского чудовища. Его внук – Хлодвиг (482-511), чье имя означает «прославленный в боях», – вступил на трон в возрасте 15 лет и действительно обрёл бессмертную славу, постоянно сражаясь.

Сидоний Апполинарий писал, что воины Хлодвига метали свои секиры и копья с удивительной силой, искусно владели щитами и бросались на врага с такой стремительностью, что казалось, они опережали свои дротики. Железной рукой Хлодвиг объединил салических и рипуарских франков. Разбив в конце V века войско римского наместника Сиagriя, вышел из-под контроля Рима и образовал собственное государство.

Подобно римлянам, франки постоянно пополняли свою армию воинами из присоединённых племён. Столетие за столетием войной и дипломатией они объединили под своим началом, кроме иных народов, многие племена германцев: тюрингов, алеманнов, готов, саксов, фризов, бургундов, баваров, хаттов, херусков и лангобардов.

В 732 году в битве при Пуатье франки разгромили арабов и остановили их продвижение в глубь Европы. Наивысшего расцвета достигли с приходом к власти династии Каролингов (751-987). Во время правления Карла Великого (768-814) франкское государство максимально расширило свои владения и с благословения папы Льва III в 800 году обре-

ло статус Великой Римской империи. Кстати, слово «король», как и название династии, образовалось от собственного имени Карла Великого. В 843 году Империя была поделена на три части между его внуками. Таким образом возникли **Франция, Германия и Италия.**

Салические франки вместе с кельтами, галлами и бургундами сформировали национальную платформу нынешней **Франции (нем. – Frankreich – «Страна франков»)**. Рипуарские франки образовали историческую область на юго-западе Германии, которая называется **Франконией (нем. Franken)**. Крупнейший город – Нюрнберг. Некогда здесь хранились сокровища империи франков. Территория относится к земле Bayern (Бавария), но местные жители по сей день используют восточнофранкский диалект, заметно отличающийся от баварского. Стоит отметить, что на этом диалекте говорили многие из немецких переселенцев, отправившихся в Россию по призыву Екатерины Великой.

По мнению франконцев, мировая столица пивоварения находится не в Мюнхене, а во Франконии. Ведь плотность пивоварен в этой местности самая высокая в мире (севернее и западнее Нюрнберга сосредоточено свыше трёх сотен пивоварен). Классические сорта тут варят более тысячи лет.

Материалы для рубрики подготовил Роберт Герлиц



**DEUTSCH
ZENTRUM**
+7 777 307 9966



**НАУЧИМ
ГОВОРИТЬ**

**НА НЕМЕЦКОМ
ЗА 2 МЕСЯЦА!**

**100%
результат**

- ✓ Занятия с **носителем языка**
- ✓ **Гарантия** эффективности
- ✓ Игровая **методика обучения**
- ✓ **Опыт** преподавания более 10 лет

**Абая 143, оф 205 (уг. ул. Гагарина)
deutsch-zentrum.kz**

**Приятная новость от
«Бабушки Зины»**

**Доставка горячих блюд
по будням – с 15% скидкой!**

**Заказ по Алматы
+7 700 437 0000**

**Выбрать понравившееся
блюдо Вы можете по
ссылке в Инстаграм [https://
instagram.com/grand_
zina?igshid=mgv8ng7qhhu](https://instagram.com/grand_zina?igshid=mgv8ng7qhhu)**



**GRAND
ZINA
RESTAURANT**

PDF (abo@daz.asia)

daz.asia

daz.asia

daz.asia

dazasia

IMPRESSUM

Собственник: ТОО «Deutsche Allgemeine Zeitung – Asia»

Учредитель: Общественный фонд «Казахстанское объединение немцев „Возрождение»

Директор: Роберт Герлиц
Главный редактор: Олеся Клименко
ifa-редактор: Кристоф Штраух
Технический редактор: Вероника Лихобабина
Social Media редактор: Екатерина Лойченко
Корректоры: Евгений Гильдебранд,
Светлана Дингес

Адрес редакции: 050051, Алматы,
Самал-3, 9, Немецкий Дом
Тел./факс: +7 (727) 263-58-06/08
E-mail: info@daz.asia

Газета поставлена на учет в Министерстве информации и коммуникаций РК. Свидетельство о постановке на учет № 17035-Г от 12.04.2018 г.
Тираж 1350 экз. Заказ № 4228.
26 ноября 2020 г. № 49 (9052).
Периодичность – 1 раз в неделю.

Отпечатано в типографии ТОО РПИК «Дэуір» г. Алматы, ул. Калдаякова, 17, т. 273-12-04
Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Редакция оставляет за собой право редактирования и публикации присланных материалов.

Inhaber: GmbH «Deutsche Allgemeine Zeitung – Asia»

Gründer: Gesellschaftliche Stiftung „Vereinigung der Deutschen Kasachstans „Wiedergeburt“

Direktor: Robert Gerlitz
Chefredakteurin: Olesja Klimenko
ifa-Redakteur: Christoph Strauch
Technische Redakteurin: Veronika Likhobabina
Social Media Redakteurin: Jekaterina Loitschenko
Korrektoren: Eugen Hildebrand,
Swetlana Dinges

Adresse: Samal-3, 9, Deutsches Haus,
050051, Алматы
Tel.: +7 (727) 263-58-06/08
E-Mail: info@daz.asia

Registrierung: Ministerium für Information und Kommunikation der Republik Kasachstan. Registrierungs-Nr. 17035-G vom 12.04.2018. Auflage: 1350. Auftrags-Nr. 4228. 26. November 2020. Nr. 49/9052. Druckerei: TOO RPIK „Dauir“, Алматы, Kaldajakow-Straße 17, 273-12-04

Die Meinung der Redaktion stimmt nicht in jedem Fall mit der Meinung der Autoren überein.
Für den Inhalt von Anzeigen übernimmt die Redaktion keine Haftung. Unter Verwendung in- und ausländischer Agenturen.

WWW.DAZ.ASIA

WWW.WIEDERGEBOURT.KZ